**IL-GVERN TAL-UNGERIJA**

Ippubblikat fi: il-Gazzetta Uffiċjali tal-Ungerija

**Digriet TAL-GVERN**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**dwar**

**ir-regoli dettaljati għall-istabbiliment u għall-applikazzjoni ta’ tariffi ta’ depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta’ prodotti b’tariffi ta’ depożitu**

Skont l-awtorizzazzjoni mogħtija mill-Artikolu 88(1)(9) kif ukoll mill-Artikolu 88(1)(37), (38) u (39) tal-Att CLXXXV tal-2012 dwar l-iskart, u filwaqt li jaġixxi fl-ambitu tal-funzjoni tiegħu stabbilita fl-Artikolu 15(1) tal-Liġi Fundamentali, il-Gvern jistabbilixxi dan li ġej:

**1. Ambitu**

**Artikolu 1**

Il-kamp ta’ applikazzjoni ta’ dan id-digriet ikopri prodotti b’tariffa ta’ depożitu li jitqiegħdu fis-suq domestiku u li jikkonċernaw l-attivitajiet relatati ma’ dawn il-prodotti skont dan id-digriet.

**2. Definizzjonijiet**

**Artikolu 2**

(1)Għall-finijiet ta’ dan id-Digriet:

1. *emittent żgħir* huwa produttur li l-għadd ta’ prodotti kkummerċjalizzati tiegħu (inklużi prodotti lesti għall-konsum jew prodotti ta’ xorb ikkonċentrat, bl-eċċezzjoni tal-ħalib u l-prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib) b’imballaġġ li jkun fih plastik, metall jew ħġieġ, fil-forma ta’ fliexken jew laned b’kapaċità ta’ 0 sa 6 litri, ma jaqbiżx 5000 oġġett fis-sena ta’ referenza;

2. *negozji li jbiegħu l-ikel* huma negozji fejn il-maġġoranza tal-fatturat huwa derivat mill-bejgħ tal-ikel;

3. *distribuzzjoni* tfisser il-kummerċjalizzazzjoni f’konformità mad-Digriet tal-Gvern dwar ir-restrizzjoni tat-tqegħid fis-suq ta’ ċerti prodotti tal-plastik li jintużaw darba biss u ta’ ċerti prodotti oħra tal-plastik;

4. *distributur* huwa organizzazzjoni tan-negozju li tforni u tbigħ prodott b’tariffa ta’ depożitu lill-konsumatur u topera sit ta’ ritorn skont dan ir-regolament;

5. *prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju* jinkludu l-imballaġġ ta’ kwalunkwe prodott tax-xorb lest għall-konsum jew konċentrat, bl-eċċezzjoni ta’ ħalib u prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib, fejn l-imballaġġ ikun fih plastik, metalli jew ħġieġ u jiġi fil-forma ta’ fliexken jew laned, li jistgħu jerġgħu jintużaw jew li ma jistgħux jerġgħu jintużaw, b’kapaċità ta’ 0 sa 6 litri, eskluż l-imballaġġ ta’ prodotti tax-xorb kummerċjalizzati minn emittenti żgħar;

6. *prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju* huma prodotti li ma jikkwalifikawx bħala prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u li huma manifatturati jew imqiegħda fis-suq volontarjament mill-manifattur bil-marka “jista’ jerġa’ jiġi rritornat lura”

*(a)* prodott li jista’ jerġa’ jintuża jew imballaġġ li jista’ jerġa’ jintuża li jsir skart fl-ambitu tal-kompitu pubbliku tal-immaniġġjar tal-iskart tal-Istat;

*(b)* huwa prodott li jsir skart barra mill-ambitu tal-kompitu pubbliku tal-immaniġġjar tal-iskart tal-Istat;

li l-produzzjoni u l-kummerċjalizzazzjoni tiegħu b’din il-marka jkunu ġew innotifikati lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart;

7. *ħalib u prodotti tax-xorb ibbażati fuq il-ħalib* huma prodotti tax-xorb elenkati fil-Parti XVI tal-Anness I tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-17 ta’ Diċembru 2013 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq fi prodotti agrikoli u li jħassar ir-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 922/72, (KEE) Nru 234/79, (KE) Nru 1037/2001 u (KE) Nru 1234/2007;

8. *prodotti b’tariffa ta’ depożitu* jinkludu prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju.

(2) It-termini u l-kunċetti mhux definiti f’dan ir-regolament għandhom jintużaw kif definit fl-Att CLXXXV tal-2012 dwar l-iskart (minn hawn ’il quddiem: Att dwar l-Iskart), fid-Digriet tal-Gvern li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat ta’ skema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur u fid-Digriet tal-Gvern dwar l-attivitajiet tal-imballaġġ u tal-immaniġġjar tal-iskart mill-imballaġġ.

**3. Tariffa ta’ depożitu**

**Artikolu 3**

(1) Il-prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju huma soġġetti għall-ħlas ta’ tariffa ta’ depożitu ta’ HUF 50 għal kull oġġett. It-tariffa ta’ depożitu għal prodott li jista’ jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju għandha tiġi ddeterminata mill-produttur.

(2) Meta jitqiegħed għall-ewwel darba fis-suq domestiku, il-produttur għandu jkun obbligat li jħallas it-tariffa ta’ depożitu għal prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju fid-data indikata fuq il-fattura jew, fin-nuqqas ta’ fattura, fid-data speċifikata fi kwalunkwe dokument ieħor li jiċċertifika t-tlestija tat-tranżazzjoni, jew, fin-nuqqas ta’ dawn, fil-jum tat-tlestija tat-tranżazzjoni.

(3) Il-produttur għandu jħallas it-tariffa ta’ depożitu lill-kumpanija konċessjonarja fuq bażi ta’ kull xahar għal kwalunkwe prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, u għandu jagħmel dan sal-aħħar jum tax-xahar wara x-xahar ta’ referenza, jekk il-prodott jitqiegħed fis-suq fix-xahar ta’ referenza.

(4) Prodott tax-xorb b’imballaġġ li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju jista’ jiġi kkummerċjalizzat jew imqiegħed fis-suq bi prezz tax-xiri flimkien ma’ tariffa ta’ depożitu f’konformità mal-paragrafu 1, sakemm il-prodott tax-xorb ma jiġix ikkonsenjat lill-konsumatur mingħajr l-imballaġġ meta jinbiegħ lill-konsumatur.

(5) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur bi kwalunkwe bidla fit-tariffa ta’ depożitu ta’ prodott li jista’ jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, li tindika d-data tal-bidla, mill-inqas 30 jum qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

**Artikolu 4**

(1) L-ammont tat-tariffa ta’ depożitu volontarju li għandu jitħallas għal kull oġġett għandu jiġi stabbilit mill-produttur.

(2) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur bi kwalunkwe bidla fit-tariffa ta’ depożitu ta’ prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu, li tindika d-data tal-bidla, mill-inqas 30 jum qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

**Artikolu 5**

L-ammont tat-tariffa ta’ depożitu għandu jintwera separatament mill-prezz tal-prodott fuq il-fattura jew l-irċevuta.

**4. Drittijiet u obbligi tal-produttur**

**Artikolu 6**

(1) Il-produttur jibda r-reġistrazzjoni ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju mill-inqas 45 jum qabel ma jitqiegħed fis-suq permezz tal-interfaċċa elettronika pprovduta mill-kumpanija konċessjonarja. Jekk ikun hemm xi bidla fil-karatteristiċi speċifikati matul ir-reġistrazzjoni, il-produttur għandu jerġa’ jibda r-reġistrazzjoni tal-prodott. Jekk il-produttur jieqaf milli jikkummerċjalizza l-prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, huwa għandu jirrapporta dan il-fatt fuq l-interfaċċa elettronika.

(2) Il-produttur għandu jibgħat kampjuni tal-prodott lill-kumpanija konċessjonarja għar-reġistrazzjoni, li għandha tivverifika jekk il-kampjuni jikkonformawx mal-parametri speċifikati matul il-proċess ta’ reġistrazzjoni u tivverifika jekk l-immarkar fuq l-imballaġġ jistax jinqara minn reverse vending machine. Il-kumpanija konċessjonarja tirrifjuta li tirreġistra jekk l-immarkar fuq il-prodott ma jissodisfax ir-rekwiżiti tal-Anness 1.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja tiddefinixxi rekwiżiti dettaljati għar-reġistrazzjoni u dawn jiġu ppubblikati fuq is-sit web tagħha. Il-kumpanija konċessjonarja għandha tinforma dwar il-bidliet fir-rekwiżiti ta’ reġistrazzjoni fuq is-sit web tagħha, filwaqt li tindika d-data li fiha ssir applikabbli l-bidla, mill-inqas 30 jum qabel ma tiġi introdotta l-bidla.

(4) Jekk il-produttur jonqos milli jikkonforma mal-obbligu ta’ reġistrazzjoni skont il-paragrafu 1 jew jekk il-kumpanija konċessjonarja tirrifjuta li tirreġistra, il-prodott ma għandux jitqiegħed fis-suq.

**Artikolu** **7**

(1) Il-produttur għandu jiżgura li l-immarkar f’konformità mal-*Anness 1* ikun viżibbli b’mod ċar, permanenti u leġġibbli fuq il-prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju.

(2) Prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju jista’ jiġi kkummerċjalizzat biss bil-marki speċifikati fil-paragrafu 1.

(3) Jekk ikun hemm bidla fit-tariffa ta’ depożitu ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, l-immarkar ta’ dan il-prodott kummerċjalizzat wara l-bidla f’konformità mal-punt 1.1 tal-Anness 1 ma għandux ikun l-istess bħall-immarkar tal-prodott imqiegħed fis-suq qabel il-bidla.

**Artikolu 8**

(1) Il-produttur jaqbel li jirċievi u jaċċetta kwalunkwe prodott li jista’ jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju li jiġi rritornat mid-distributur jew mill-konsumatur għall-użu mill-ġdid u se jirrifondilhom it-tariffa ta’ depożitu.

(2) Jekk il-produttur ma jibqax jimmanifattura prodott speċifiku li jista’ jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, huwa għandu jaqbel li jippermetti r-ritorn tal-prodott mid-distributur jew mill-konsumatur għal mill-inqas erba’ xhur mid-data li fiha ntemmet il-produzzjoni.

**Artikolu 9**

Wara t-tqegħid fis-suq ta’ prodott li jista’ jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, il-produttur għandu jħallas lill-kumpanija konċessjonarja tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz, jew fil-każ ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, tariffa ta’ konnessjoni, servizz u depożitu.

**Artikolu 10**

(1) Abbażi ta’ ftehim konkluż mad-distributur, il-produttur jista’ volontarjament jikklassifika prodott jew imballaġġ bħala prodott b’tariffa ta’ depożitu, anke jekk il-prodott ma jikkwalifikax bħala prodott b’tariffa ta’ depożitu, sabiex jinkoraġġixxi r-ritorn tiegħu f’post speċifikat.

(2) Il-produttur għandu jiżgura li, fil-każ ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju, l-immarkar “jista’ jerġa’ jiġi rritornat lura” fuq il-prodott ikun jidher b’mod ċar, permanenti u leġġibbli.

(3) Il-produttur se jaqbel li jirċievi u jaċċetta, mingħand id-distributur jew il-konsumatur, kwalunkwe prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju li għalih il-konsumatur ikun ħallas tariffa ta’ depożitu, u se jirrifondilhom it-tariffa ta’ depożitu.

(4) Il-produttur għandu jispeċifika fi ftehim mad-distributur ir-rekwiżiti f’liema kundizzjonijiet il-prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju għandu jkun meta jiġi rritornat lura, li ma għandux jipprekludi l-aċċettazzjoni tal-prodott irritornat jekk juri bidliet li jirriżultaw mill-użu normali.

(5) Il-produttur għandu jinforma lid-distributur, mill-inqas tliet xhur qabel l-introduzzjoni tal-bidla, bil-kundizzjonijiet skont liema prodott soġġett għal tariffa ta’ depożitu volontarju jista’ jiġi rritornat, minbarra bidliet fit-tariffa.

(6) Jekk il-produttur ma jibqax jimmanifattura prodott speċifiku b’tariffa ta’ depożitu volontarju, huwa għandu jaqbel li jippermetti r-ritorn ta’ kwalunkwe prodott bħal dan mid-distributur jew mill-konsumatur għal mill-inqas erba’ xhur mid-data li fiha ntemmet il-produzzjoni.

**5. Drittijiet u obbligi tad-distributur**

**Artikolu 11**

(1) Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn ta’ prodott soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, f’konformità ma’ dan id-digriet.

(2) Sabiex il-konsumatur ikun jista’ jirritorna kwalunkwe prodott li ma jistax jerġa’ jintuża u li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, id-distributur għandu: jikkonkludi kuntratt mal-kumpanija konċessjonarja f’konformità mal-Artikolu 21(5).

(3) Id-distributur għandu jwettaq il-proċedura ta’ ritorn għall-prodott li ma jistax jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju abbażi tal-kuntratt imsemmi fil-paragrafu (2).

(4) Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn ta’ kwalunkwe prodott li jista’ jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju abbażi tal-ftehim konkluż mal-produttur, f’konformità mad-dispożizzjonijiet tiegħu.

**Artikolu 12**

(1) L-irċevuta u l-aċċettazzjoni ta’ kwalunkwe prodott li ma jistax jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju u li għandu kapaċità ta’ inqas minn 0.1 l jew aktar minn 3 l fil-biċċa l-kbira jsiru manwalment. Id-distributur għandu jippermetti r-ritorn ta’ prodott jekk id-distributur innifsu jikkummerċjalizza dan it-tip ta’ prodott.

(2) Meta jiġi rritornat prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju — jekk it-tariffa ta’ depożitu ma titħallasx lura direttament mir-reverse vending machine — id-distributur għandu jirrimborża l-ammont tat-tariffa ta’ depożitu lill-entità li rritornat il-prodott jew l-iskart tiegħu jew, fuq talba tal-konsumatur, huwa għandu jikkreditah fil-forma ta’ vawċer.

**Artikolu 13**

(1) Id-distributur għandu jippermetti lill-konsumatur jirritorna kwalunkwe prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju fis-sit tar-ritorn meta jrid matul il-ħinijiet tal-ftuħ.

(2) F’ħanut tal-merċa b’żona tal-bejgħ ta’ aktar minn 400 m2, id-distributur jippermetti r-ritorn ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju permezz ta’ reverse vending machine, flimkien ma’ rċevuta manwali li għandha tiġi żgurata f’każ li r-reverse vending machine ma tkunx qed taħdem.

**Artikolu 14**

(1) Sabiex jippermetti r-ritorn ta’ prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, id-distributur għandu jħaddem reverse vending machines u jipprevedi l-kundizzjonijiet tekniċi meħtieġa għat-tħaddim tagħhom. Id-distributur għandu l-obbligu li jikseb l-awtorizzazzjonijiet meħtieġa għall-installazzjoni ta’ reverse vending machine.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tħallas tariffa ta’ ġestjoni lid-distributur biex tkopri l-ispejjeż raġonevoli mġarrba fit-twettiq tal-kompiti msemmija fil-paragrafu (1) b’rabta mar-ritorn ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju.

(3) Id-distributur għandu jiżgura, għall-kumpanija konċessjonarja, il-kundizzjonijiet meħtieġa għat-twettiq tax-xogħlijiet ta’ manutenzjoni tar-reverse vending machine f’ħin miftiehem minn qabel.

**Artikolu 15**

(1) Id-dispożizzjonijiet relatati mad-distributur fl-Artikolu 11, l-Artikolu 12(2), l-Artikolu 13(1), l-Artikolu 14 u l-Artikolu 17 għandhom japplikaw ukoll għall-operatur tas-sit ta’ ritorn imsemmi fl-Artikolu 21.

(2) Għall-operaturi li mhumiex distributuri u joperaw sit ta’ ritorn skont l-Artikolu 21 b’reverse vending machine, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 12, bl-eċċezzjoni li t-tariffa ta’ depożitu għandha titħallas lura direttament mir-reverse vending machine.

**Artikolu 16**

(1) Id-distributur għandu, abbażi ta’ ftehim mal-produttur, jirċievi u jaċċetta kwalunkwe prodott irritornat li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu volontarju, jekk dan il-prodott għandu l-istess karatteristiċi bħal dawk ikkummerċjalizzati mid-distributur, għandu l-istess għan maħsub u jappartjeni għall-istess tip ta’ prodott.

(2) Id-distributur għandu jippermetti u jipprevedi r-ritorn ta’ prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu volontarju u li jiġi rritornat mid-distributur, bl-istess mod bħall-kundizzjonijiet skont liema l-prodott jiġi kkummerċjalizzat, u għandu jipprovdi dan is-servizz fuq bażi kontinwa u matul il-ħinijiet tal-ftuħ fil-post tad-distribuzzjoni tal-prodott jew f’post magħżul. Distributur b’żona ta’ negozju ta’ mill-inqas 200 m 2 għandu jipprevedi r-ritorn tal-prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju fil-post tad-distribuzzjoni.

(3) Jekk il-post magħżul għar-ritorn tal-prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju ma jkunx identiku għall-post tad-distribuzzjoni, fil-jiem tax-xogħol għandu jiġi allokat minimu ta’ sitt sigħat għall-proċedura ta’ ritorn

*(a)* fil-każ ta’ post magħżul minn distributur, skont il-ħinijiet tal-ftuħ tal-ħwienet li jbigħu prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju,

*(b)* fil-każ ta’ post magħżul minn diversi distributuri, fil-ħinijiet tal-ftuħ tal-ħwienet li jbigħu prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju,

l-iżgurar li l-wasla fil-post ma tikkawżax diffikultajiet sinifikanti għall-konsumaturi.

(4) Bħala parti mill-proċedura ta’ ritorn għal prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju, id-distributur għandu jirrimborża l-ammont tat-tariffa ta’ depożitu lill-entità li qed tirritorna l-prodott jew, fuq talba tal-konsumatur, għandu jinkludih fil-prezz tax-xiri fil-każ ta’ xiri ta’ prodott ġdid.

**Artikolu 17**

(1) Bħala parti mill-informazzjoni għall-konsumatur, id-distributur għandu, fil-post fejn jinbiegħ il-prodott b’tariffa ta’ depożitu u, bl-eċċezzjoni ta’ *(b)*, fil-post magħżul għar-ritorn tal-prodott, jippubblika dan li ġej:

*(a)* ir-rekwiżiti meħtieġa għar-rimborż ta’ tariffa ta’ depożitu, b’kunsiderazzjoni xierqa għall-istat tal-prodott,

*(aa)* ir-rekwiżiti speċifikati mill-kumpanija konċessjonarja għal prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju,

*(ab)* ir-rekwiżiti speċifikati mill-produttur għal prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju jew għal prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju,

b’dawn ir-rekwiżiti jiġu kkomunikati wkoll lid-distributur, jew

*(b)* jekk il-prodott jiġi rritornat f’post differenti mill-post tad-distribuzzjoni, l-isem, l-indirizz u l-ħinijiet tal-ftuħ tal-post(ijiet) magħżul(a) għar-ritorn tal-prodott.

(2) Id-distributur għandu jippubblika minnufih kwalunkwe informazzjoni li tikkonċerna bidliet fil-kundizzjonijiet tal-proċedura ta’ ritorn fil-post speċifikat fil-paragrafu (1), fejn tali informazzjoni għandha tiġi pprovduta mill-kumpanija konċessjonarja għal prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, jew mill-produttur għal prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u għal prodotti b’tariffa ta’ depożitu volontarju.

**6. Drittijiet u obbligi tal-konsumatur**

**Artikolu 18**

(1) Meta jixtri prodott b’tariffa ta’ depożitu, il-konsumatur huwa intitolat għal rimborż tat-tariffa ta’ depożitu mħallsa lid-distributur, jekk jikkonsenja l-prodott fis-sit fejn isir ir-ritorn.

(2) Fil-każ ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, ir-ritorn tal-prodott għandu jkun soġġett għall-kundizzjoni li l-prodott għandu jiġi rritornat b’marka li tkun tista’ tinqara u li ma tkunx saritilha l-ħsara u b’hekk ikun possibbli li jiġi identifikat il-prodott f’konformità ma’ dan id-digriet.

(3) Fil-każ ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju, ir-ritorn tal-prodott huwa soġġett għall-kundizzjoni li l-prodott ikun adatt għal ritorn abbażi tal-informazzjoni pprovduta mill-produttur u jiġi rritornat lura b’marka rikonoxxibbli biex jiġi identifikat.

**7. Drittijiet u obbligi tal-kumpanija konċessjonarja**

**Artikolu 19**

(1) Il-kumpanija konċessjonarja tipprovdi u topera s-superfiċe tal-IT meħtieġa għar-reġistrazzjoni tal-produttur, kif speċifikat fl-Artikolu 6(1).

(2) Fi żmien 45 jum mill-bidu tar-reġistrazzjoni mill-produttur, il-kumpanija konċessjonarja għandha tirreġistra l-prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u tirreġistra d-data relatata tiegħu (produttur, isem tal-prodott tax-xorb, numru GTIN, materjal tal-imballaġġ, kulur, volum, piż, dimensjonijiet fiżiċi, metodu ta’ mmarkar, u għal prodotti li jistgħu jerġgħu jintużaw, ir-rata tat-tariffa ta’ depożitu) fil-bażi tad-data tal-IT.

**Artikolu 20**

Fir-rigward ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha:

*(a)* takkwista, tinstalla, iżżomm u, jekk meħtieġ, taġġorna u tiżviluppa r-reverse vending machine biex tiżgura r-riċeviment tal-iskart,

*(b)* tiżgura r-riċeviment, ir-rimi, it-trattament minn qabel u t-trasferiment tal-iskart għall-irkupru,

*(c)* tiżgura l-manutenzjoni u t-tħaddim tal-faċilitajiet tal-immaniġġjar tal-iskart fl-ambitu tar-responsabbiltà tiegħu, u

*(d)* tiżgura t-tħaddim xieraq tar-reverse vending machines li jirċievu ppakkjar li jista’ jerġa’ jintuża, u tipprovdi sfond integrat tal-IT għalihom.

**Artikolu 21**

(1) Sabiex il-prodott ikun jista’ jiġi rritornat lura b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha tiżviluppa network ta’ siti ta’ ritorn b’kopertura nazzjonali.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja tipprevedi l-possibbiltà ta’ ritorn tal-prodott permezz ta’ reverse vending machines jew irċevuta manwali.

(3) Sabiex tippermetti r-ritorn ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha

1. tipprovdi lid-distributur b’reverse vending machine f’kull ħanut tal-merċa b’żona tal-bejgħ akbar minn 400 m2, u
2. f’kull insedjament b’popolazzjoni ta’ aktar minn 1000 persuna għandha tippermetti lid-distributur jistabbilixxi sit ta’ ritorn jew, fin-nuqqas ta’ dan, tipprevedi sit ieħor ta’ ritorn jekk l-ebda sit bħal dan ma jkun stabbilit skont il-punt (a).

(4) Minbarra d-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu (3), sabiex ikun possibbli r-ritorn ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, il-kumpanija konċessjonarja għandha toħroġ offerta għall-istabbiliment volontarju ta’ sit ta’ ritorn soġġett għar-rekwiżiti ta’ trattament ugwali u l-kundizzjonijiet meħtieġa għall-istabbiliment ta’ sit ta’ ritorn. Fis-sejħa għall-offerti, il-kumpanija konċessjonarja tista’ tiddetermina l-għadd ta’ operaturi tas-sit tar-ritorn li jistgħu jiġu inklużi fl-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju, filwaqt li jitqies l-għadd ta’ reverse vending machines disponibbli u l-post bilanċjat u l-istabbiliment ġustifikat tas-siti ta’ ritorn fil-pajjiż kollu.

(5) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tidħol fi ftehim mal-operatur tas-sit tar-ritorn, fejn il-ftehim għandu jkun fih mill-inqasid-data speċifikata fl-Anness 2*.* Il-kumpanija konċessjonarja hija intitolata li tistabbilixxi r-rekwiżiti statutorji ta’ ritorn fil-kuntratt.

**Artikolu 22**

(1) Ir-rekwiżiti għall-istat ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju fil-ħin tar-ritorn għandhom jiġu ppubblikati fuq is-sit web tal-kumpanija konċessjonarja.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tinforma bi kwalunkwe bidla li tkun applikabbli għall-kundizzjonijiet li jikkonċernaw ir-ritorn ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, eskluża bidla fit-tariffa, u għandha tippubblika kwalunkwe informazzjoni bħal din fuq is-sit web tagħha, filwaqt li tindika d-data tal-introduzzjoni tal-bidla, mill-inqas tliet xhur qabel l-introduzzjoni tal-bidla.

**Artikolu 23**

Il-kumpanija konċessjonarja għandha tkun responsabbli għat-tneħħija ta’ kwalunkwe skart li jkun ġej minn prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw u li jkunu soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju u li jinġabru fis-sit tar-ritorn, u għandha timmaniġġja r-rimi fuq bażi regolari u b’mod li ma jfixkilx l-operazzjonijiet tal-operatur tas-sit tar-ritorn u t-twettiq tal-obbligi tiegħu. Il-kumpanija konċessjonarja għandha torganizza t-tneħħija b’mod effiċjenti u sikur, filwaqt li titqies il-kwantità riċevuta mill-konsumatur. Il-kumpanija konċessjonarja għandha tiddetermina l-frekwenza tal-ġbir, filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti tas-saħħa pubblika u l-aspetti tekniċi meħtieġa għall-ħżin tal-iskart, b’tali mod li tiġi żgurata t-tneħħija regolari tal-iskart iġġenerat mill-prodott irritornat u t-tħaddim bla xkiel u kontinwu tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

**Artikolu 24**

(1) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tirrimborża, lill-konsumatur, it-tariffa ta’ depożitu tal-prodott li ma jistax jerġa’ jintuża li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju, ladarba dan jiġi rritornat lura mill-konsumatur għall-finijiet ta’ ġbir.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tikkonforma mal-obbligu tagħha skont il-paragrafu 1 billi tirrimborża direttament it-tariffa ta’ depożitu lill-konsumatur permezz ta’ reverse vending machines jew billi tħallas it-tariffa ta’ depożitu lill-operatur tas-sit tar-ritorn li jkun irrimborża t-tariffa ta’ depożitu lill-konsumatur.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja tistabbilixxi u topera skema ta’ rimborż tad-depożiti li fiha, flimkien ma’ vawċer maħruġ mir-reverse vending machine, li jista’ jissarraf fi flus kontanti jew jintuża bħala kreditu fil-ħanut, jiġi pprovdut mill-inqas mod ieħor biex jiġi żgurat ir-rimborż tat-tariffa ta’ depożitu lill-konsumatur.

(4) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tirreġistra u tħallas lill-operatur tas-sit tar-ritorn, fuq bażi ta’ kull xahar (sal-aħħar jum tax-xahar wara x-xahar inkwistjoni), it-tariffa ta’ depożitu li tħallset lill-konsumatur fil-ħin tal-irċevuta manwali tal-prodott li ma jistax jerġa’ jintuża lura (soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju) u l-korrispettiv skont il-vawċer maħruġ mir-reverse vending machine fix-xahar attwali, kif ukoll tariffa tal-immaniġġjar biex tikkumpensa għall-ispejjeż raġonevoli tal-forniment tas-servizz ta’ ritorn.

**Artikolu 25**

(1) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema tal-IT li tkun kapaċi timmaniġġja l-ħlas tat-tariffa ta’ depożitu min-naħa tal-produttur u r-rimborż tagħha lill-konsumatur jew, fil-każ ta’ rċevuta manwali, lill-operatur tas-sit ta’ ritorn, b’mod affidabbli u traċċabbli.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema tal-IT li tkun kapaċi timmonitorja b’mod preċiż il-fatturat iġġenerat mir-reverse vending machine jew l-irċevuta manwali, kif ukoll il-kwantità tal-prodotti rritornati u maħżuna b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, tal-inqas skont it-tip u l-imballaġġ.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja għandha, abbażi tal-iskema speċifikata fil-paragrafu 1, tipprevedi

1. d-disponibbiltà ta’ sistema ta’ rapportar għall-kwantità, il-ġbir u t-trattament ta’ prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju u għall-iskart derivat minnha, u
2. abbażi tad-data disponibbli fis-sistema tal-IT, id-disponibbiltà ta’ data dwar metodi u drawwiet ta’ ritorn biex jiġu sostnuti miżuri analitiċi, korrettivi u ta’ politika ulterjuri.

**Artikolu 26**

(1) Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema ta’ rekords tal-kontabbiltà finanzjarja li tippermetti t-tħaddim kosteffettiv u trasparenti tal-iskema ta’ rimborż tad-depożiti, u li tiżgura li l-ispejjeż imġarrba fl-operat tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju u l-pagamenti tal-produttur jistgħu jiġu vverifikati abbażi ta’ data reali, trasparenti, traċċabbli u vvalidata, bħall-kontabbiltà tat-tranżazzjonijiet finanzjarji mal-produtturi u d-distributuri.

(2) Il-kumpanija konċessjonarja twettaq l-installazzjoni u t-tħaddim tas-sistemi tal-IT meħtieġa għall-operat tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

(3) Il-kumpanija konċessjonarja għandha tuża t-tariffa ta’ servizz imħallsa mill-produttur u t-tariffa ta’ depożitu mhux rimborżata (li ma tkunx ġiet rimborżata minħabba l-fatt li l-konsumatur ma jkunx irritorna l-prodott li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju) għall-attivitajiet tal-kumpanija konċessjonarja relatati ma’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u għat-tħaddim tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

**Artikolu 27**

Il-kumpanija konċessjonarja tħaddem sistema ta’ awtoawditjar interna awditjata minn awditur indipendenti sabiex tikkontrolla l-ġestjoni finanzjarja u d-data miġbura matul l-attivitajiet tagħha.

**Artikolu 28**

(1) Il-kumpanija konċessjonarja se

1. tiżgura li l-konsumaturi u d-detenturi tal-iskart jiġu infurmati dwar il-miżuri ta’ prevenzjoni tal-iskart, l-għażliet ta’ ritorn u s-soluzzjonijiet fir-rigward tal-prevenzjoni tar-rimi tal-iskart,
2. twettaq attivitajiet ta’ sensibilizzazzjoni u edukazzjoni sabiex issaħħaħ l-impenn tal-konsumatur u tad-detentur tal-iskart li jirritorna l-akbar ammont possibbli ta’ prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju,
3. tinforma lill-konsumaturi dwar is-siti ta’ ritorn, u
4. tagħmel disponibbli għall-pubbliku t-tariffi ta’ konnessjoni u t-tariffi ta’ servizz imħallsa mill-produtturi abbażi tal-kwantità tal-prodotti mqiegħda fis-suq, kif ukoll il-proċedura tal-għażla għall-entitajiet tal-immaniġġjar tal-iskart fir-rigward tal-iskart derivat minn prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju.

(2) Skont il-punt (d) tal-paragrafu 1, il-kumpanija konċessjonarja ma għandhiex tagħmel disponibbli għall-pubbliku data dwar is-sigrieti kummerċjali u l-volumi tal-bejgħ, la fil-livell tal-produttur u lanqas fil-livell tal-prodott. L-informazzjoni żvelata ma għandhiex tkun tali li twassal għal konklużjoni dwar is-sigrieti kummerċjali tal-produtturi.

**8. Tariffa ta’ Konnessjoni u Tariffa ta’ Servizz**

**Artikolu 29**

L-obbligu tal-produttur li jħallas it-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz jirriżulta mit-tqegħid tal-prodott fis-suq tal-produttur b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju. L-obbligu tal-produttur li jħallas it-tariffa ta’ konnessjoni jiskadi fl-aħħar tal-ħames sena wara l-introduzzjoni nazzjonali tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

**Artikolu 30**

(1) Ir-rata tat-tariffa ta’ konnessjoni u tat-tariffa ta’ servizz għal kull unità, imqassma skont il-kodiċi tariffarju stabbilit fl-Anness 3, għall-prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, għandha tiġi ddeterminata mill-Ministru responsabbli għall-immaniġġjar tal-iskart (minn hawn ’il quddiem: “il-Ministru”) permezz ta’ digriet, filwaqt li titqies il-proposta tal-Awtorità Regolatorja Ungeriża dwar l-Enerġija u l-Utilitajiet Pubbliċi (minn hawn ’il quddiem: “l-Awtorità”). Jekk id-digriet relatat mas-sena ta’ referenza ma jiġix ippubblikat sat-30 ta’ Novembru tas-sena ta’ qabel is-sena ta’ referenza, ir-rata applikabbli hija r-rata indiċjata tat-tariffa ta’ konnessjoni u tat-tariffa ta’ servizz speċifikata għas-sena ta’ qabel is-sena ta’ referenza (fejn ir-rata għandha tiġi indiċjata abbażi tal-previżjoni tal-indiċi tal-prezzijiet għall-konsumatur ippubblikat mill-Bank Nazzjonali tal-Ungerija għas-sena li fiha tiġi stabbilita t-tariffa).

(2) It-tariffi tal-konnessjoni u tas-servizz tal-unità għandhom jiġu proposti mill-Awtorità permezz tal-kodiċi tat-tariffa kif stabbilit fl-Anness 3, sal-15 ta’ Settembru tas-sena ta’ qabel is-sena inkwistjoni, filwaqt li jitqiesu d-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart.

(3) It-tariffa ta’ konnessjoni għandha tiġi stabbilita b’tali mod li, f’konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart, din tkopri l-ispejjeż raġonevoli mġarrba mill-kumpanija konċessjonarja b’rabta mal-investimenti meħtieġa għall-introduzzjoni ta’ skema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

(4) It-tariffa ta’ servizz għandha tiġi stabbilita b’tali mod li tkopri, f’konformità mad-dispożizzjonijiet tal-Att dwar l-Iskart, l-ispejjeż ġustifikati mġarrba mill-kumpanija konċessjonarja fir-rigward tal-iskart ta’ prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju u l-operat tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju, b’mod partikolari ż-żamma, it-titjib u, jekk meħtieġ, l-estensjoni tagħha.

**Artikolu 31**

(1) L-ammont tat-tariffa ta’ konnessjoni li għandu jitħallas mill-produttur għandu jiġi definit bl-għadd ta’ prodotti li jitqiegħdu fis-suq mill-produttur għat-trimestru kkonċernat, immultiplikat bir-rata għal kull unità għat-tip ta’ prodott kif definit fl-Artikolu 30(1).

(2) L-ammont tat-tariffa ta’ servizz li għandu jitħallas mill-produttur għandu jiġi definit bl-għadd ta’ prodotti li l-produttur ikun qiegħed fis-suq u li jissemmew fid-dispożizzjoni tad-data tal-produttur għal prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, immultiplikat bir-rata għal kull unità għat-tip ta’ prodott kif definit fl-Artikolu 30(1).

(3) Il-produttur għandu jħallas lill-kumpanija konċessjonarja t-tariffa ta’ konnessjoni determinata f’konformità mal-paragrafu 1 u t-tariffa ta’ servizz determinata skont il-paragrafu 2 fuq bażi ta’ kull trimestru, abbażi ta’ fattura maħruġa mill-kumpanija konċessjonarja, fi żmien 15-il jum mill-irċevuta tal-fattura.

(4) It-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz tinġabar mingħand il-produttur mill-kumpanija konċessjonarja, li timmaniġġja wkoll kwalunkwe ammont pendenti li jirriżulta b’rabta ma’ dawn it-tariffi.

**9. Reġistrazzjoni**

**Artikolu 32**

(1) Il-produttur ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju għandu jitlob ir-reġistrazzjoni tiegħu qabel ma jqiegħed fis-suq, fil-forma ta’ applikazzjoni sottomessa lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart.

(2) L-applikazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 għandu jkun fiha l-informazzjoni li ġejja:

*(a)* isem, uffiċċju reġistrat, numru tal-VAT tal-produttur,

*(b)* isem tal-prodott soġġett għal tariffa ta’ depożitu,

*(c)* in-numru ta’ identifikazzjoni tal-prodott jew in-numru GTIN jekk il-prodott b’tariffa ta’ depożitu għandu numru ta’ identifikazzjoni jew numru ta’ oġġett kummerċjali globali (minn hawn ’il quddiem: in-numru GTIN),

*(d)* ħlief għall-ippakkjar, l-intestatura attwali fin-Nomenklatura Magħquda fl-ewwel jum tas-sena għall-prodott b’tariffa ta’ depożitu, u

*(e)* l-ammont tat-tariffa ta’ depożitu.

(3) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tirreġistra d-data pprovduta mill-produttur skont il-paragrafu 2 fi żmien 15-il jum minn meta tirċievi l-applikazzjoni jekk l-applikazzjoni tikkonforma mal-paragrafu 2.

**Artikolu 33**

(1) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha żżomm reġistru tad-data msemmija fl-Artikolu 2(2).

(2) Il-produttur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart bi kwalunkwe bidla fid-data li tinsab fir-reġistru — fi żmien 15-il jum minn meta ssir il-bidla — fl-istess ħin billi jehmeż dokument elettroniku li jiċċertifika l-fatt tal-bidla fid-data, u għandu jitlob lill-amministrazzjoni tal-bidla. Abbażi tan-notifika, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tirreġistra l-bidla fir-reġistru fi żmien tmint ijiem minn meta tirċievi n-notifika.

(3) Il-produttur għandu jinnotifika lill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart bit-terminazzjoni tal-produzzjoni tal-prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju fi żmien 15-il jum mid-data tat-terminazzjoni u jitlob it-tħassir tad-data mir-reġistru. Wara n-notifika, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tħassar id-data mir-reġistru.

(4) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tippubblika r-reġistru msemmi fil-paragrafu 1 fuq is-sit web tagħha, pubblikament u b’mod aċċessibbli għal kulħadd, u li jkun aġġornat.

**10. Korpi ta’ konsultazzjoni tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju**

**Artikolu 34**

Il-korpi konsultattivi nazzjonali biex jipprevedu djalogu regolari bejn il-partijiet skont l-Artikolu 30/B(6) tal-Att dwar l-Iskart għandhom ikunu l-Forum tal-Iskema ta’ Rimborż tad-Depożitu Obbligatorju (minn hawn ’il quddiem il-“Forum tar-Ritorni”) u l-Kunsill Konsultattiv dwar it-Tariffi tal-Iskema ta’ Rimborż tad-Depożitu Obbligatorju (minn hawn ’il quddiem: il-“Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn”).

**Artikolu 35**

(1) Il-membri tal-Forum tar-Ritorni jinkludu

1. rappreżentant tal-produtturi ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju rreġistrata mill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart, jew tal-assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw il-produtturi, magħżula minnhom b’mod li ddeterminawh huma,
2. rappreżentant tad-distributuri ta’ prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu obbligatorju jew ta’ assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw lid-distributuri b’mod determinat minnhom,
3. rappreżentant ta’ riċiklaturi jew ta’ assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw organizzazzjonijiet għall-irkupru tal-iskart, magħżula minnhom b’mod li ddeterminawh huma,
4. rappreżentant tal-kumpanija konċessjonarja,
5. rappreżentant tal-Awtorità,
6. rappreżentant tal-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart, u
7. persuna maħtura mill-Ministru.

(2) Il-Forum tar-Ritorni huwa korp magħmul minn seba’ persuni, ippresedut mill-persuna maħtura mill-Ministru skont il-paragrafu (1) *(g)*.

(3) Il-laqgħat tal-Forum tar-Ritorni jistgħu jattendu għalihom ukoll dawk mistiedna mill-President tal-Forum, li għandu jkollu d-dritt ta’ deliberazzjoni.

(4) Il-Forum tar-Ritorni huwa responsabbli għad-diskussjoni ta’ kwistjonijiet relatati mal-operat tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju.

**Artikolu 36**

(1) Il-membri tal-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn jinkludu

1. rappreżentant tal-produtturi ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu rreġistrata mill-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart, jew tal-assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw il-produtturi, magħżula minnhom b’mod li ddeterminawh huma,
2. rappreżentant ta’ riċiklaturi jew ta’ assoċjazzjonijiet professjonali li jirrappreżentaw organizzazzjonijiet għall-irkupru tal-iskart, magħżula minnhom b’mod li ddeterminawh huma,
3. rappreżentant tal-kumpanija konċessjonarja,
4. il-President tal-Awtorità jew persuna maħtura minnu, u
5. persuna maħtura mill-Ministru.

(2) Il-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn huwa korp b’ħames membri ppresedut mill-President tal-Awtorità jew minn persuna maħtura minnu.

(3) Il-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn huwa responsabbli għall-appoġġ professjonali tal-attivitajiet ta’ arranġament ta’ tariffi tal-Awtorità relatati mat-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz.

**Artikolu 37**

(1) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn huma l-korpi konsultattivi tal-Ministru, li ma għandhomx setgħat ta’ teħid ta’ deċiżjonijiet indipendenti.

(2) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn jistgħu, b’maġġoranza sempliċi tal-membri preżenti, jagħmlu rakkomandazzjonijiet mhux vinkolanti lill-Awtorità u lill-Ministru. Meta l-voti jkunu ndaqs, il-President għandu jivvota.

(3) Il-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn għandhom jiltaqgħu mill-inqas darba fis-sena. Il-laqgħa tal-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn għandha ssir f’tali żmien li l-Awtorità tkun tista’ tqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn skont il-paragrafu (2) fl-arranġament tat-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz.

(4) Il-laqgħa tal-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn għandha tissejjaħ mill-Ministru. Il-kompiti organizzattivi għandhom jitwettqu permezz tal-organizzazzjoni uffiċjali tal-ministru.

(5) Il-laqgħa tal-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn għandha tissejjaħ mill-Ministru fi żmien 15-il jum fuq l-inizjattiva ta’ terz tal-membri.

(6) Ir-regoli ta’ proċedura għall-Forum tar-Ritorni u l-Kunsill tat-Tariffi ta’ Ritorn għandhom jiġu stabbiliti minnhom infushom, li għandhom jiġu approvati mill-Ministru.

**11. Awtoritajiet responsabbli**

**Artikolu 38**

(1) Fil-każ ta’ ksur tad-dispożizzjonijiet ta’ dan id-Digriet dwar l-immarkar ta’ prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu, l-aċċettazzjoni ta’ tali prodotti ritornati mill-konsumatur jew l-għoti ta’ informazzjoni lill-konsumaturi, l-awtorità għall-protezzjoni tal-konsumatur għandha taġixxi jekk il-ksur jikkonċerna konsumatur [L-Att CLV tal-1997 (minn hawn ’il quddiem: (l-Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur) Artikolu 2](https://njt.hu/jogszabaly/1997-155-00-00)*[(a)](https://njt.hu/jogszabaly/1997-155-00-00)*fit-tifsira tal-Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur.

(2) Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 1 huma dispożizzjonijiet dwar il-protezzjoni tal-konsumatur fit-tifsira tal-[Att dwar il-Protezzjoni tal-Konsumatur](https://njt.hu/jogszabaly/1997-155-00-00).

(3) L-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart għandha tivverifika l-konformità mal-obbligi tal-produttur taħt l-intestatura 9, filwaqt li attivitajiet oħra tal-produttur, tal-kumpanija konċessjonarja u tas-sottokuntratturi konċessjonarji skont dan id-digriet, li mhumiex koperti mill-paragrafi 1 u 2, għandhom ikunu soġġetti għall-kontroll tal-awtorità tal-immaniġġjar tal-iskart li għandha kompetenza għal din l-attività.

**12. Konsegwenzi legali**

**Artikolu 39**

(1) Fir-rigward tas-sanzjonar ta’ ksur ta’ dispożizzjonijiet li ma jaqgħux fil-kamp ta’ applikazzjoni tal-Artikolu 38(1) u (2) ta’ dan id-Digriet, dan ir-regolament għandu jitqies bħala leġiżlazzjoni relatata mal-prevenzjoni tal-iskart.

(2) Jekk il-produttur jonqos milli jissodisfa l-obbligi tiegħu skont l-Artikolu 7, l-awtorità nazzjonali għall-immaniġġjar tal-iskart tordna li l-prodott jissejjaħ lura.

**13. Dispożizzjonijiet finali**

**Artikolu 40**

(1) Dan id-Digriet għandu jidħol fis-seħħ fl-1 ta’ Novembru 2023, bl-eċċezzjoni tal-paragrafu 2.

(2) L-intestatura 3, l-Artikolu 6(4), l-Artikoli 7–9, l-Artikolu 10(2)–(6), l-intestatura 5, l-intestatura 6, l-Artikolu 20–28, l-intestatura 8, l-intestatura 11, l-Artikolu 39(2), l-Artikoli 43–46, l-Annessi 2 sa 5 għandhom jidħlu fis-seħħ fl-1 ta’ Jannar 2024.

**Artikolu 41**

(1) Sabiex jitqiegħed prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju fis-suq wara l-1 ta’ Jannar 2024, il-produttur għandu jibda r-reġistrazzjoni tal-prodott f’konformità mal-Artikolu 6(1) sal-15 ta’ Novembru 2023.

(2) Jekk, matul ir-reġistrazzjoni tal-prodott mibdija skont il-paragrafu 1, il-kumpanija konċessjonarja ssib li minħabba l-forma speċjali tal-prodott – liema forma kienet diġà ntużat qabel l-1 ta’ Jannar 2024 b’kapaċità ta’ bejn 0.1 l u 3 l – il-prodott irritornat ma jistax jiġi aċċettat minn reverse vending machine, il-prodott jista’ jitqiegħed fis-suq wara l-1 ta’ Jannar 2024 skont id-dispożizzjonijiet fis-seħħ qabel l-1 ta’ Jannar 2024.

(3) Prodott imqiegħed fis-suq qabel l-1 ta’ Jannar 2024 li jitqies bħala prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju skont dan id-Digriet jista’ jiġi kkummerċjalizzat sad-29 ta’ Frar 2024 f’konformità mad-dispożizzjonijiet fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ ta’ dan id-Digriet.

(4) Prodott b’tariffa ta’ depożitu mqiegħed fis-suq qabel l-1 ta’ Jannar 2024 jista’ jiġi kkummerċjalizzat f’konformità mad-dispożizzjonijiet fis-seħħ qabel id-dħul fis-seħħ ta’ dan id-Digriet.

(5) Qabel l-introduzzjoni tal-iskema ta’ rimborż tad-depożitu obbligatorju mal-pajjiż kollu, il-kumpanija konċessjonarja twettaq operazzjoni ta’ test b’sistema magħluqa għall-applikazzjoni tat-tariffa ta’ depożitu obbligatorju għal prodotti li ma jistgħux jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju u se tħejji għall-bidu dirett tas-sistema abbażi ta’ din l-esperjenza.

**Artikolu 42**

(1) Dan id-Digriet jaqdi l-għan ta’ konformità ma’

*(a)* id-Direttiva (UE) 2018/852 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta’ Mejju 2018 li temenda d-Direttiva 94/62/KE dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ;

*(b)* id-Direttiva (UE) 2019/904 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-5 ta’ Ġunju 2019 dwar it-tnaqqis tal-impatt ta’ ċerti prodotti tal-plastik fuq l-ambjent; u

*(c)* Id-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern

.

(2) Dan id-Digriet ġie

*(a)* innotifikat skont l-Artikolu 15(7) tad-Direttiva 2006/123/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-12 ta’ Diċembru 2006 dwar is-servizzi fis-suq intern,

*(b)* innotifikat minn qabel skont l-Artikolu 16(1) u (2) tad-Direttiva tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill 94/62/KE tal-20 ta’ Diċembru 1994 dwar l-imballaġġ u l-iskart mill-imballaġġ, u

*(c)* soġġett għal notifika minn qabel f’konformità mal-Artikolu 5(1) tad-Direttiva (UE) 2015/1535 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta’ Settembru 2015 li tistabbilixxi proċedura għall-għoti ta’ informazzjoni fil-qasam tar-regolamenti tekniċi u tar-regoli dwar is-servizzi tas-Soċjetà tal-Informatika

.

**Artikolu 43**

(1) Il-punt 8 li ġej jiżdied mal-Artikolu 2(2) tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (…) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur:

*(It-termini u l-kunċetti użati f’dan id-Digriet għandhom jinftiehmu kif definiti)*

“8. fid-Digriet tal-Gvern li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-istabbiliment u l-applikazzjoni tat-tariffi ta’ depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu”.

(2) Il-paragrafu 2 li ġej jiżdied mal-Artikolu 15 tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (...) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur:

“(2) L-ebda tariffa għar-responsabbiltà estiża tal-produttur ma għandha titħallas mill-produttur għal prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju li għalihom ikun ikkonforma kompletament mal-obbligi tiegħu ta’ ħlas ta’ tariffi skont id-Digriet li jistabbilixxi l-modalitajiet għall-istabbiliment u l-applikazzjoni ta’ tariffi ta’ depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu.”

**Artikolu 44**

(1) L-Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (...) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur huwa emendat f’konformità mal-*Anness 4* ta’ dan.

(2) L-Anness 4 tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (...) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur huwa emendat f’konformità mal-*Anness 5* ta’ dan.

**Artikolu 45**

Fl-Artikolu 7 tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (...)

1. li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur, il-kliem “[…] b’tariffa ta’ depożitu” għandu jiġi sostitwit bil-kliem “[…] b’tariffa ta’ depożitu volontarju u b’dawk li jistgħu jerġgħu jintużaw b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju”,
2. fl-Artikolu 34(4)(b), il-kliem “sakemm isir il-ħlas tat-tariffa” għandu jiġi sostitwiti bil-kliem “sakemm isir il-ħlas tat-tariffa, jew għall-prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu, sal-ħlas tat-tariffa ta’ konnessjoni u ta’ servizz speċifikata fid-Digriet tal-Gvern li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-istabbiliment u l-applikazzjoni tat-tariffi ta’ depożitu u l-kummerċjalizzazzjoni tal-prodotti b’tariffa ta’ depożitu”.

**Artikolu 46**

Id-Digriet tal-Gvern Nru 209/2005 tal-5 ta’ Ottubru 2005 dwar ir-regoli għall-applikazzjoni ta’ depożitu għandu jitħassar.

Viktor Orbán

Prim Ministru (iffirmat)

*Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru…/2023 (…)*

**L-immarkar ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju**

Fil-każ ta’ prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju, l-immarkar li ġej għandu jitwaħħal mal-prodott jew it-tikketta tiegħu:

1. L-immarkar li għandu jintuża fil-każ ta’ prodott li ma jistax jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju:

1.1. In-numru GTIN Ungeriż u l-barcode tal-prodott, li ma jistgħux ikunu l-istess bħal dawk ta’ prodott imqiegħed fis-suq qabel l-1 ta’ Jannar 2024.

1.2. L-istampa hawn taħt (indikata bl-iżgħar dimensjonijiet possibbli):





|  |  |
| --- | --- |
| VIGYÉL VISSZA! | ĦUDNI LURA! |
| 50 Ft | HUF 50 |

L-istampa tintuża f’forma pożittiva jew negattiva (l-isfond iswed huwa għal skopijiet illustrattivi, u mhuwiex parti mill-istampa), bl-akbar kuntrast possibbli mal-kulur tal-isfond.

Spazju minimu ta’ protezzjoni:



|  |  |
| --- | --- |
| VIGYÉL VISSZA! | ĦUDNI LURA! |
| 50 Ft | HUF 50 |

2. L-immarkar li għandu jintuża fil-każ ta’ prodott li jista’ jerġa’ jintuża b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju:

2.1. In-numru GTIN Ungeriż u l-barcode tal-prodott, li ma jistgħux ikunu l-istess bħal dawk ta’ prodott imqiegħed fis-suq qabel l-1 ta’ Jannar 2024.

2.2. L-istampa hawn taħt (indikata bl-iżgħar dimensjonijiet possibbli):

|  |  |
| --- | --- |
| 70 Ft | HUF 70 |

L-istampa tintuża f’forma pożittiva jew negattiva (l-isfond iswed huwa għal skopijiet illustrattivi, u mhuwiex parti mill-istampa), bl-akbar kuntrast possibbli mal-kulur tal-isfond. L-ammont muri fl-istampa jintuża biss bħala kampjun u l-ammont tat-tariffa ta’ depożitu speċifikat mill-produttur għal prodott partikolari huwa applikabbli.

Spazju minimu ta’ protezzjoni:



|  |  |
| --- | --- |
| 70 Ft | HUF 70 |

L-istampi fil-punti 1.2 u 2.2 jistgħu jitniżżlu fil-format eps mis-sit web uffiċjali tal-kumpanija konċessjonarja.

*Anness 2 tad-Digriet tal-Gvern Nru…/2023 (…)*

**Kontenut dettaljat tal-kuntratt tal-kumpanija konċessjonarja mal-operatur tas-sit tar-ritorn**

1. l-isem, l-uffiċċju reġistrat, in-numru tat-taxxa, in-numru tar-reġistrazzjoni tan-negozju tal-operatur tas-sit tar-ritorn, u fil-każ ta’ persuni li jaħdmu għal rashom in-numru ta’ reġistrazzjoni tiegħu,
2. kompiti relatati mal-installazzjoni, it-tħaddim u l-manutenzjoni tar-reverse vending machine,
3. il-proċedura ta’ tneħħija tal-prodott aċċettat li huwa soġġett għal tariffa ta’ depożitu jew l-iskart tiegħu,
4. kompiti relatati mal-installazzjoni, it-tħaddim u l-użu tas-sistema tal-IT,
5. il-proċedura tas-saldu finanzjarju bejn il-kumpanija konċessjonarja u l-operatur tas-sit ta’ ritorn,
6. id-drittijiet u l-obbligi relatati mal-ksur tal-kuntratt u t-terminazzjoni tal-kuntratt.

*Anness 3 tad-Digriet tal-Gvern Nru…/2023 (…)*

**Kodiċijiet tariffarji għal prodotti b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | A | B |
|  | Fluss tal-materjal | Kodiċi tat-tariffa |
|  | plastik b’direzzjoni waħda | M51 |
|  | metall b’direzzjoni waħda | V51 |
|  | flixkun f’direzzjoni waħda | U51 |
|  | b’diversi direzzjonijiet | X71 |

*Anness 4 tad-Digriet tal-Gvern Nru…/2023 (…)*

Fl-Anness 1 tad-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (…) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur, il-punt 2.4.1 tal-punt 2 huwa sostitwit b’dan li ġej:

“2.4 1. L-imballaġġ u l-iskart għajr l-imballaġġ prodott minn prodotti li jaqgħu taħt 2.4.2

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | A | B |
| 1 | kodiċi | isem |
| 2 | ***ma jistax jerġa’ jintuża*** | |
| 3 | *imballaġġ għall-konsumatur* | |
| 4 | 10 | prodott mingħajr tariffa ta’ depożitu |
| 5 | 11 | prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju |
| 6 | 12 | prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju |
| 7 | *imballaġġ miġbur fi grupp jew għat-trasport* | |
| 8 | 20 | prodott mingħajr tariffa ta’ depożitu |
| 9 | 22 | prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju |
| 10 | ***jista’ jerġa’ jintuża*** | |
| 11 | *imballaġġ għall-konsumatur* | |
| 12 | 40 | prodott mingħajr tariffa ta’ depożitu |
| 13 | 41 | prodott b’tariffa ta’ depożitu obbligatorju |
| 14 | 42 | prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju |
| 15 | *imballaġġ miġbur fi grupp jew għat-trasport* | |
| 16 | 50 | prodott mingħajr tariffa ta’ depożitu |
| 17 | 52 | prodott b’tariffa ta’ depożitu volontarju |
| 18 | *skart mill-imballaġġ imħallat* | |
| 19 | 90 | skart mill-imballaġġ imħallat |

’

*Anness 5 tad-Digriet tal-Gvern Nru…/2023 (…)*

1. Fid-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (…) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur, il-punt 1.3 li ġej għandu jiżdied mal-punt 1 tal-Anness 4:

“1.3. Fil-każ ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu, flimkien mad-dispożizzjonijiet tal-punt 1.1,

1.3.1. it-tip ta’ materjal, il-volum, il-kulur, l-għadd (ta’ oġġetti) u d-data tat-tqegħid fis-suq tal-prodotti soġġetti għal tariffa ta’ depożitu li jitqiegħdu fis-suq fl-Ungerija,

1.3.2. it-tip, il-volum u l-għadd (ta’ oġġetti) ta’ prodotti rritornati u l-iskart tagħhom skont l-iskema ta’ rimborż tad-depożitu, l-użu mill-ġdid, l-iskart u l-għadd ta’ imballaġġi li jistgħu jerġgħu jintużaw.”

2. Fid-Digriet tal-Gvern Nru …/2023 (…) li jistabbilixxi r-regoli dettaljati għall-operat tal-iskema ta’ responsabbiltà estiża tal-produttur, jiżdied il-punt 2.2 li ġej mal-punt 2 tal-Anness 4:

“2.2. fil-każ ta’ prodotti b’tariffa ta’ depożitu, minbarra dawk imsemmija fil-punt 1.1, it-tip ta’ materjal, il-volum u l-għadd (ta’ oġġetti) ta’ prodotti rritornati u l-iskart tagħhom taħt l-iskema ta’ rimborż tad-depożitu, l-iskart ta’ imballaġġ li jista’ jerġa’ jintuża u l-għadd (ta’ biċċiet) tiegħu.”